

## Docking Entertainment System

AZ1330D

Användarhandböckerna

Käyttöoppaita

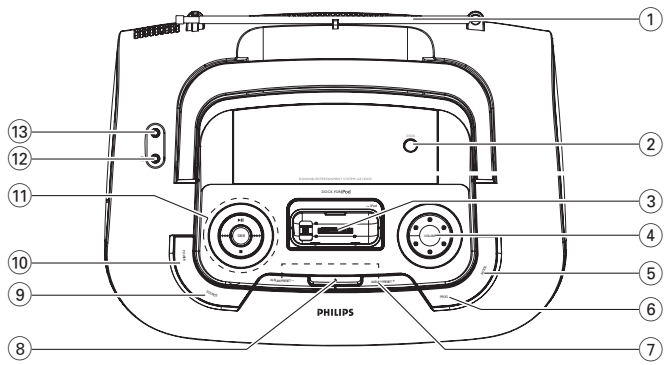
εγχειρίδιο χρήσης

Instrukcje Obsługi

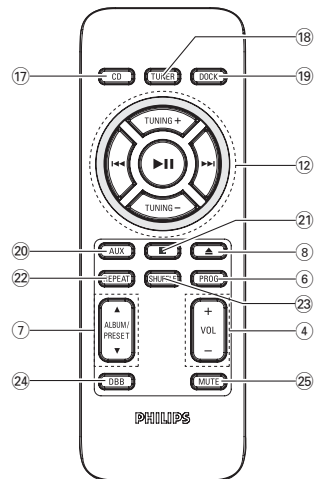
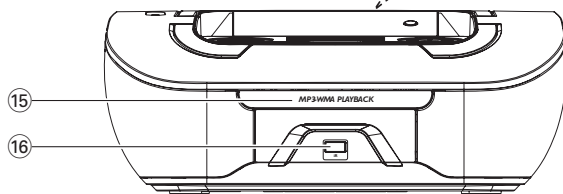
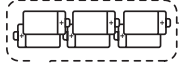


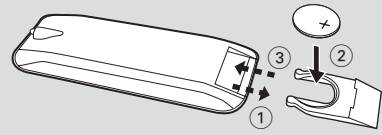
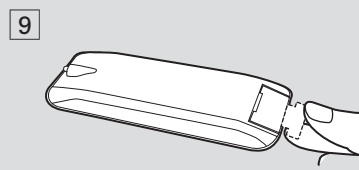
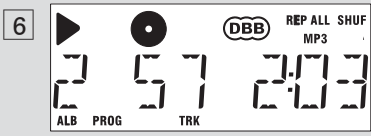
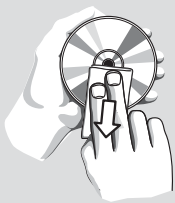
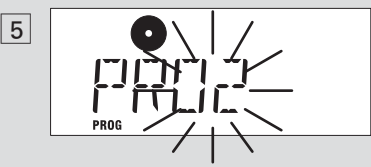
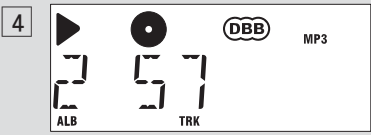
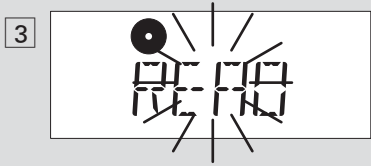
# PHILIPS

1



6 x R20 · UM-1 · D-CELLS





# Svenska Knappar / Strömmatning från nätet

## Medföljande tillbehör

- Nätsladd
- Fjärrkontroll
- Dockningsstation
- En dockningskontakt för Apple iPod (förinstallerad med AZ1330D)
- dockningsadapterar (8 adapterar för olika iPod-typer)
- 1 dammskydd (förhindrar att dockningskontakten blir täckt av damm och smuts)

## Topp- och frontpanelerna (Se 1)

- ① **Teleskopisk antenn** – förbättrar FM-mottagningen
- ② **DOCK** – välj dockningskälla
- ③ **Dockningskontakt** – anslut iPod-spelaren
- ④ **VOLUME/VOL +/-** – för att ställa in volymnivån
- ⑤ **MODE** – för att välja olika spårlägen: dvs REPEAT eller SHUFFLE (slumpvis) ordning
- ⑥ **PROGRAM**  
**For disc** – för att programmera spårnummer och granska inprogrammerade spårnummer  
**For Tuner** – söker automatiskt och lagrar radiostationer
- ⑦ **ALBUM/PRESET +/- (▲, ▼)**  
**MP3-CD uppspelning endast:**  
– för att välja album  
**Tuner**  
– för att välja en lagrad station.
- ⑧ **▲** – öppnar/stänger skivfacket
- ⑨ **SOURCE** – för att ställa in CD/MP3, eller DOCK läge-källan för ljud, radion för ljud, eller AUX
- ⑩ **POWER** – Koppla på och av
- ⑪ **▶||** – för att starta eller avbryta CD/DOCK-spelning.  
**◀◀ ▶▶**  
**För CD skivor/ DOCK uppspelning:**  
– för att söka bakåt eller framåt inom ett spår;  
– för att hoppa till början av ett aktuellt/ föregående/ följande spår

## Tuner:

- för att välja en redan inställd radiostation
- – för att stoppa CD-spelning;  
– för att radera ett CD-program

**DBB** – för att förhöja basåtergivningen

⑫ **🔊** – 3,5 mm hörlursuttag

**Hjälpssamma tips: Högtalarna tystas när hörlurarna kopplas till apparaten.**

⑬ **AUX-uttag** – 3,5 mm ljudingång (3,5 mm-kontakt)

⑭ **Batterilucka** – og isæt 6 batterier; type **R-20, UM-1** eller **D-celler**

⑮ **Skivfack** – lägg i en skiva

⑯ **iR** – infraröd sensor för fjärrkontroll

## Fjärrkontroll (Se 1)

- ⑰ **CD** – för att ställa in CD/MP3 för ljud
- ⑱ **TUNER** – för att ställa in radion för ljud
- ⑲ **DOCK** – ör att ställa in DOCK läge-källan för ljud
- ⑳ **AUX** – för att ställa in AUX
- ㉑ **■** – för att stoppa CD-spelning;  
– för att radera ett CD-program
- ㉒ **REPEAT** – för att upprepa ett spår/ ett CD-program/ en hel CD-skiva
- ㉓ **SHUFFLE** – för att spela CD-spår i slumpvis ordning i CD källa
- ㉔ **DBB** – för att förhöja basåtergivningen
- ㉕ **MUTE** – stänger av eller sätter på ljudet.

## Strömmatning från nätet

Du bör i möjligaste mån använda apparaten på nätströmmen för att spara på batterierna. Se till att du drar ut kontakten ur apparaten och ur vägguttaget innan du byter batterier.

## Batterier

### Huvudenhet (Se 1)

- Lägg i 6 batterier; typ **R-20, UM-1** eller **D-celler**, (medföljer ej, helst alkaliska) åt rätt håll.

# Strömmatning från nätet

## Fjärrkontroll

### Viktigt!

- **Innan du använder fjärrkontrollen, ta bort isoleringsplastfliken som visas på bild 9.**
- **Om fjärrkontrollen inte fungerar korrekt eller användarområdet är reducerat, ersätt batteriet med ett nytt typ av batteri (CD2025).**

- 1 Dra ut batterifacket så som visas i figur 9.
  - 2 Sätt i ett nytt batteri enligt polindikeringen och sätt tillbaka batterifacket helt till sitt ursprungliga läge.
- Om batterier används på fel sätt kan elektrolyten läcka ut och fräta i facket eller så kan batterierna explodera. Rätta dig efter följande:
  - Blanda inte batterityper, t.ex. alkaliska och kolzink. Använd bara batterier av samma typ i apparaten.
  - När du byter batterier ska du inte försöka blanda gamla med nya.
  - Ta ut batterierna om apparaten inte ska användas under en längre tid.

**Batterier innehåller kemiska ämnen och måste kasseras på rätt sätt.**

## Strömmatning från nätet

- 1 Kontrollera **att nätspänningen som anges på typlåten på apparatens undersida** motsvarar den lokala nätspänningen. Om inte, rådgör med butiken eller en serviceverkstad.
- 2 Sätt i sladden i kontakten AC MAINS och i ett vägguttag.
- 3 Om du vill göra apparaten helt strömlös måste du dra ut sladden ur vägguttaget.
- 4 Placera enheten nära ett eluttag där elkontakten lätt kan anslutas.

- Dra ut sladden ur vägguttaget för att skydda apparaten under starkt åskväder. Om du kopplar bort produkten från elnätet ska du se till att dra ur kontakten helt och hållet ur vägguttaget. Barn kan annars skada sig allvarligt eftersom den lösa delen av kabeln fortfarande kan vara strömförande om kontakten endast tas ut ur uttaget MAINS på baksidan av enheten.

**Typlåten sitter på apparatens undersida.**

### Automatiskt energisparläge

- CD- och DOCK-läge: Om AZ1330D är i PAUSE-läge i 5 minuter växlas den automatiskt till stoppläge.
- CD- och DOCK-läge: Om AZ1330D är i STOP-läge i 15 minuter sätts den i standbyläge automatiskt för att spara ström.

### Hjälpsamma tips:

- För att undvika onödig elförbrukning ska du alltid trycka på POWER på enheten för att stänga av enheten efter användning.

### VARNING!

**- Synlig och osynlig laserstrålning. Titta inte på strålen om locket är öppet.**

**- Högspänning! Öppna inte. Du löper risk att få en elektrisk stöt. Användaren får inte utföra servicearbeten på delar inne i utrustningen.**

**- Om du ändrar något i produkten kan det leda till farlig EMC-strålning eller annan osäker användning.**

### Klass 1 laserapparat

**Denna produkt uppfyller kraven i EU:s avstörningsdirektiv.**

## Grundfunktioner

### Koppla på och av

- 1 Sätter på, tryck på **POWER**.  
→ Displayen lyser upp. Systemet växlar till senast valda källa.
- 2 Stänger, tryck på **POWER**.  
→ Displayen slocknar.

### Ställa in volym och ljud

Ställ in ljudet med **VOLUME** och **DBB**.

## Digital radio

### Ställa in radiostationer

- 1 Välj **FM** eller **MW**-källa genom att trycka flera gånger på **SOURCE (TUNER)** på fjärrkontrollen).  
→ **TUNER** visas helt kort, och därefter visas radiostationens frekvens, våglängdsband och programnummer, om sådant har programmerats in. (Se [2])
- 2 Håll ner **◀◀** eller **▶▶** tills frekvenssiffrorna i rutan börjar ändras.starts running.  
→ Radion ställer automatiskt in sig på en station med tillräckligt stark signal. I rutan visas **Search** vid automatisk stationsinställning.
- 3 Upprepa moment 2 tills du kommer till önskad station.
  - För att ställa in en station med svag signal trycker du med korta upprepade tryck på **◀◀** eller **▶▶** tills du får bäst mottagning.

### Hur du förbättrar radiomottagningen:

- För **FM**, drar du ut, lutar och vrider på den teleskopiska antennen. Minska längden om signalen är för stark.
- För **MW**, använder apparaten en inbyggd antenn. Den antennen riktar du genom att vrida hela apparaten.

### Lagra radiostationer

Du kan lagra 15 FM- och 10 MW-radiostationer i minnet manuellt eller automatiskt (Auto store).

### Manuell inprogrammering

- 1 Ställ in önskad radiostation (se **Ställa in radiostationer**).

- 2 Tryck på **PROG** för att aktivera inprogrammeringen.  
→ I rutan blinkar: **PROG**.
- 3 Tryck på **ALBUM/PRESET +/-** (**ALBUM/PRESET ▲, ▼** på fjärrkontrollen) en eller flera gånger för att tilldela stationen ett nummer (FM: från 1 till 25).
- 4 Tryck på **PROG** för att bekräfta.
- 5 Upprepa moment 1-4 för att lagra andra radiostationer.

### Hjälpsamma tips:

- Du kan ta bort en lagrad station genom att lagra en annan frekvens i dess ställe.

### Autostore – automatisk lagring

Autostore startar automatisk att programmera in radiostationer med början från programnummer 1. Eventuella tidigare inprogrammeringar, tex. som du har programmerat in manuellt, raderas.

- 1 Välj **FM** eller **MW**-källa genom att trycka flera gånger på **SOURCE (TUNER)** på fjärrkontrollen
- 2 Tryck på **PROG** tills **Auto** visas.  
→ I De tillgängliga stationerna programmeras (FM eller MW). INär alla stationer har lagrats, spelas sedan den först automatiskt inprogrammerade stationen.

### Lyssna till en automatiskt eller manuellt inprogrammerad station

Tryck en eller flera gånger på en av **ALBUM/PRESET +/-** (**ALBUM/PRESET ▲, ▼** på fjärrkontrollen ) tills den önskade inprogrammerade stationen visas.

### Klass 1 laserapparat

**Varning: Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.**

### Observera!

**Strömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.**

# CD/MP3-Spelare

---

## Om MP3

Musikkompressionsteknologin MP3 (MPEG Audio Layer 3) minskar den digitala datan på en audio-CD betydligt medan den CD-liknande ljudkvaliteten behålls.

- **Hur man skaffar musikfiler:** Antingen ladda ner legala musikfiler från Internet till din dators hårddisk eller skapa dem från dina egna audio-CD:s. För att göra detta, lägg i en audio-CD i din dators CD-ROM-drive och omvandla musiken genom att använda en lämplig kodningsmjukvara. För att uppnå en bra ljudkvalitet, rekommenderas en bithastighet på 128 kbps eller högre för MP3-musikfiler.
- **Hur man gör en CD-ROM med MP3-filer:** Använd din dators CD-brännare för att spela in ("bränna") musikfilerna från din hårddisk på en CD-ROM.

### Rekommendationer:

- Se till att filnamnen på MP3-filer slutar med .mp3
- Antalet album/mappar: maximum 100
- Antalet spår/titlar: maximum 999
- I Det antal musikfiler som kan spelas beror på filnamnens längd. Med korta filnamn kommer fler filer att understödjas.

---

## Spela en CD

På denna CD-spelare kan du spela ljudskivor och CD-R, CD-RW och MP3-CD. Försök inte spela en CD-ROM, CD-i, VCD, DVD eller dator-CD.

### VIKTIGT:

- Det är inte säkert att det går att spela upp CD-skivor som vissa skivbolag kodat med teknik för upphovsrättsskydd med den här produkten.
  - Försök inte spela DRM skyddade WMA filer.
- 1 Välj CD-källa genom att trycka flera gånger på SOURCE (CD på fjärrkontrollen).  
→ "READ" (läs) blinkar på displayen om CD-källan valts (se [3](#))  
→ "NO DISC" (ingen CD) visas om CD-enheten är tom.
  - 2 Öppna CD-luckan.

- 3 Lägg i en CD med den tryckta sidan upp och tryck försiktigt på CD-luckan för att stänga den.

→ Avsökningen av MP3-CD-skivan kan ta längre tid än med en ljud-CD.

→ Totalt antal spår visas (och albumnummer för MP3/WMA). (Se [4](#))

- 4 Tryck på **▶II** på apparaten för att starta uppspelningen.

→ Först rullar sångtiteln förbi över displayen och sedan visas spårnumret och tiden som förflutit på aktuellt spår.

### MP3-CD /WMA endast:

→ Nuvarande låtnummer (TRK) och albumnummer (ALB) kommer att visas på displayen omväxlande.

- 5 För att pausa uppspelning, Tryck **▶II**.

→ Slocknar: **▶** och det aktuella spårets nummer blinkar: the current track number flash.

- 6 Tryck **▶II** igen för att återgå till uppspelning,

- 7 För att stanna uppspelning, Tryck **■**.

### Hjälpsamma tips:

- CD-spelningen slutar också när:
  - du öppnar CD-luckan;
  - du väljer **TUNER, OFF** eller **DOCK** som ljudkälla;
  - CD-skivan har kommit till slutet.

---

## Välja ett annat spår

- Tryck på **◀◀** eller **▶▶** en eller flera gånger tills önskat spårnummer visas i displayen.

**MP3-CD /WMA endast:** För att finna ett MP3 spår; kan du först trycka **ALBUM.PRE-SET +/-** för att välja önskat album.

- I paus/stoppläge tryck på **▶II** på apparaten för att starta uppspelningen.

# CD/MP3-Spelare

## Hitta ett stycke inom ett spår

- 1 Håll ner **⏮** / **⏭** under uppspelning.  
→ CD-skivan spelas på hög hastighet och låg volym.
- 2 När du känner igen det stycke du vill höra släpper du upp **⏮** / **⏭**-knappen.  
→ Då fortsätter normal uppspelning.

## Programmera in spårnummer

Du kan lagra upp till 20 spår i önskad följd. Om du vill kan du lagra ett spår mer än en gång.

- 1 I stopp läge, tryck **⏮** eller **⏭** för att välja önskat spår nummer.  
**MP3-CD /WMA endast:** För att finna ett MP3 spår; kan du först trycka **ALBUM/PRESET +/-** för att välja önskat album.
- 2 Tryck **PROG** för att lagra önskat spår nummer.  
→ Slocknar: visar PRO 2 indikerar början av programmet. (Se **5**).
- Om du försöker programmera först utan att först välja spår; kommer displayen att visa SELECT TRARCK under en kort stund, och sedan totalt antal spårnummer och uppspelningstid.
- 3 Upprepa steg 1 till 2 för att välja och lagra alla spår på detta sätt.
- 4 För att spela upp programmet trycker du på **▶II**.

### Granska programmet

Om du håller ner **PROG** i stoppläge, visas alla de lagrade numren i rätt ordning.

### Hjälpsamma tips:

- Displayen visar NO PROG om det inte är något spår programmerat.
- Om du försöker att spara mer än 20 spår; inget spår kan väljas och displayen visar alla sparade spårval i önskad följd MEMORY FULL.

## Radera ett program

Du kan ta bort ett program genom att:

- Trycka på **■** (två gånger under uppspelning eller en gång i stoppläge);
- välja **TUNER, OFF** eller **DOCK** som ljudkälla;
- öppna CD-luckan;
- tryck på POWER för att stänga av;  
→ "PROGRAM CLEAR" (programmet rensas) rullar förbi en gång på displayen och "PROG" försvinner.

## Välja olika uppspelningslägen (Se **6**)

Du kan välja och ändra de olika spellägena före eller under CD-spelningen, och du kan kombinera dem i ett **PROG**.

**REP** – det aktuella spåret spelas kontinuerligt.

**REP ALL** – hela CD-skivan spelas kontinuerligt.

**SHUF** – Alla spåren spelas in slumpmässig ordning.

**REP ALL SHUFLL** – är vald så upprepas den slumpvisa uppspelningen av hela CD-skivan.

- 1 För att välja spelläge, trycker du på **MODE** (**REPEAT** eller **SHUFFLE** på fjärrkontrollen) en eller flera gånger.
- 2 Tryck på **▶II** för att starta avspelingen från stoppläge.  
→ Skivan spelas automatiskt några sekunder senare när SHUFFLE-läget valts.
- 3 För att välja normal avspeling trycker du upprepade gånger på **MODE** (**REPEAT** eller **SHUFFLE** på fjärrkontrollen) tills de olika lägena inte längre visas.  
– Du kan även trycka på **■** en eller flera gånger om du vill avbryta uppspelningslägena.

### Hjälpsamma tips:

- Val av slumpvis uppspelning är inte tillgängligt i programläge.



### Spela upp Apple iPod med hjälp av AZ1330D

Om du ansluter din iPod till AZ1330D kan du lyssna på spelaren i dockningsstationen genom HiFi-systemets kraftfulla högtalare.

#### KOMPATIBLA BÄRBARA SPELARE

- De flesta Apple iPod-modeller med 30-stiftskontakter, enligt följande: 20GB, 40GB, 20/30GB photo, 40/60GB photo, 30GB video, 60GB video, mini och nano.

#### DOCKNINGSDAPTRAR

Innan du ansluter spelaren till dockningsstationen sätter du in rätt adapter i dockningsstationen för att ge en bra passform åt spelaren som ska dockas

#### Välja rätt dockningsadapter

- För iPod-dockningskontakten ingår 8 adapter av olika typer, vilket anges på adapterns baksida, som passar följande iPod-spelare: 20GB, 40GB, 20/30GB photo, 40/60GB photo, 30GB video, 60/80GB video, mini och nano.

### Spela upp Apple iPod med hjälp av AZ1330D

- 1 Sätt i rätt iPod i dockningskontakten.
- AZ1330D växlas automatiskt till DOCK-källa. (Se [7]).
- 2 För iPod spelar den anslutna spelaren upp automatiskt.

#### Obs!

- Med hjälp av knapparna (▶||, ◀◀, ▶▶) och **VOLUME** på AZ1330D och fjärrkontrollen är följande skivuppspelningsfunktioner tillgängliga: spela upp/paus, välj nästa/föregående spår; snabbspolning framåt/bakåt och volymjustering.
- Knapparna (▶||, ◀◀, ▶▶) och **VOLUME** på AZ1330D och fjärrkontrollen fungerar endast vid uppspelning av ljudinnehållet som finns lagrat i den dockade spelaren.

### LADDA BATTERIET TILL APPLE iPod MED HJÄLP AV DOCKNINGSTATIONEN

Kan du oplade iPod i standbytillstånd og tændtillstånd på AZ1330D.

#### Praktiska tips:

- CD- och DOCK-läge: Om AZ1330D är i STOP-läge i 15 minuter sätts den i standbyläge automatiskt för att spara ström.

### Anslutning av extern enhet

Du kan lyssna till uppspelning av anslutna externa enheter genom dina AZ1330D högtalare.

- 1 Välj AUX-källa genom att trycka flera gånger på SOURCE (AUX på fjärrkontrollen).
- 2 Använd en line-in-kabel (medföljer inte) till att ansluta AUX-uttaget (3,5 mm, sitter på bakpanelen) på AZ1330D till en AUDIO OUT-utgång eller ett hörlursuttag på en extern enhet (som t.ex. en CD spelare, eller VCR).

## Underhåll (Se [8](#))

---

Om det uppstår ett fel ska du först gå genom tipsen nedan innan du tar apparaten för reparation. Om du inte kan lösa ett problem med hjälp av råden nedan bör du vända dig till butiken eller en serviceverkstad.

**VARNING:** *Öppna inte apparaten. Du riskerar då att få elektrisk stöt. Försök under inga omständigheter att reparera apparaten själv. Då gäller inte garantin längre.*

### Råd & Allmänt Underhåll

- Ställ apparaten på en hård plan yta så att den inte kan vicka.
- Utsätt inte apparaten, batterier, CD-skivor eller kassetter för fuktighet, regn, sand eller stark värme från värmeelement eller direkt solljus.
- Täck inte över apparaten. Det ska finnas ett utrymme på minst 15 cm mellan ventilationshålen och omgivande ytor så att värmen kan sprida sig.
- De mekaniska delarna av apparaten innehåller självsmörjande lager och får inte oljas eller smörjas.
- Gör ren apparaten med ett mjukt något fuktat sämskskinn. Använd inte rengöringsmedel som innehåller alkohol, ammoniak, bensen eller material med skurverkan. Då kan höljet skadas.
- Apparatur bör inte exponeras för droppande eller stänkande vatten.
- Förhindra inte ventilationen genom övertäckning av ventilationsöppningarna med föremål såsom tidningar, dukar, gardiner etc.
- Placera ingen öppen eld på apparaten såsom tända ljus.
- Inga vattenfyllda objekt, som vaser, ska placeras på apparaten.

### Hantering av CD-spelaren och CD-skivor

- Linsen i CD-spelaren får aldrig vidröras!
- Plötsliga förändringar i temperaturen kan göra att linsen i CD-spelaren immas igen av kondens. Då går det inte att spela CD-skivor. Försök inte rengöra linsen utan låt apparaten stå varmt tills fuktigheten avdunstar.
- Använd endast digitala CD-skivor med enbart ljud.
- Håll alltid CD-luckan stängd så att det inte kommer in damm i CD-facket. Damma facket med en mjuk torr duk för att göra rent det.
- För att ta ut en CD-skiva ur sitt fodral trycker på navet i mitten och lyfter ut CD-skivan. Hantera alltid CD-skivor i kanten, och lägg tillbaka dem i fodralet efter användningen så att de inte skrapas eller blir dammiga.
- Gör ren dina CD-skivor genom att torka dem i en rak linje från mitten utåt mot kanten med en mjuk luddfri duk. Använd inte rengöringsmedel - då kan skivan skadas.
- Skriv *aldrig* något på CD-skivor och klistra inga lappar på dem.

# Felsökning

---

## Problem

---

### Inget ljud/ingen ström

---

- VOLUME är inte inställt
- Ställ in volymen med VOLUME
- Nätsladden sitter inte i ordentligt
- Sätt i nätsladden ordentligt
- Batterierna slut/ fel isatta
- Sätt i (nya) batterier åt rätt håll
- CD-skivan innehåller icke-audio filer
- Tryck ◀◀ eller ▶▶ en eller flera gånger för att hoppa till ett CD audio spår; instället för data filen.

### Displayen fungerar inte ordentligt/ Ingen reaktion på någon av knapparna

---

- Statisk urladdning
- Stäng av apparaten och dra ut sladden. Anslut den igen efter ett par sekunder

### no visas

---

- Sätt i en CD-skiva
- CD-skivan mycket skrapad eller smutsig
- Byt ut/ gör ren CD-skivan, se Underhåll
- Laserlinsen är immig
- Vänta tills linsen har acklimatiserat sig
- CD-R (inspelningsbar) är tom eller inte färdig / CD-RW (återinspelningsbar) isatt
- Använd endast en färdig CD-R eller passande CD Audio skiva

### Observera:

**Det är inte säkert att det går att spela upp CD-skivor som vissa skivbolag kodat med teknik för upphovsrättsskydd med den här produkten.**

## Spår hoppas över på CD-skivan

---

- CD-skivan är skadad eller smutsig
- Byt ut eller gör ren CD-skivan
- shuffle eller programfunktion är aktiv
- Stäng av shuffle-/programfunktionen.

## Överhoppningar i ljudet under MP3-spelning

---

- MP3-filen gjord med komprimering över 320 kbps
- Använd en lägre komprimeringsnivå för att spela in CD-spår i MP3-format
- CD-skivan är skadad eller smutsig
- Byt ut eller gör ren CD-skivan.

## Drift av dockningsstationen

---

- Navigering i menyn eller bilduppspelning på spelaren i dockningsstationen kan inte göras med knapparna på AZ1330D eller fjärrkontrollen.
- Med knapparna på AZ1330D och fjärrkontrollen kan du endast spela upp ljudinnehåll. Om du vill navigera i menyn använder du kontrollerna på spelaren i dockningsstationen.
- Vissa knappar på AZ1330D och fjärrkontrollen har ingen funktion.
- Endast knapparna (▶◁, ◀◀, ▶▶) och VOLUME fungerar.

### Miljöinformation

Användningen av allt miljöfarligt förpackningsmaterial undveks medvetet. Vi har gjort vårt yttersta för att förpackningen lätt skall kunna hanteras vid källsorteringen. Det handlar om två olika material: papp (kartong) och polytelen (påsar, skyddande skumgummi).

**Din utrustning är återvinningsbar. Notera dock att spelaren endast kan återvinnas om den plockas isär av ett kvalificerat företag. Ta hänsyn till de regler som gäller i ditt land/din region beträffande avfallshanteringen av förpackningsmaterial, förbrukade batterier och gammal utrustning.**

### Undangörande av din gamla produkt

Din produkt är designad och tillverkad med material och komponenter av högsta kvalitet, vilka kan återvinnas och återanvändas.

När den här överstrukna sopkorgen på hjul finns tryckt på en produkt, betyder det att produkten täcks av Europeiska Direktiv 2002/96/EC.



Informera dig själv om lokala återvinnings och sophanteringssystem för elektriska och elektroniska produkter.

Agera i enlighet med dina lokala regler och släng inte dina gamla produkter tillsammans med ditt normala hushållsavfall. Korrekt sophantering av din gamla produkt kommer att hjälpa till att förebygga potentiell negativ konsekvens för naturen och människors hälsa.

Svenska

Suomi

Ελληνικά

Polski

**Meet Philips at the Internet**  
<http://www.philips.com>



AZ1330D



Printed in China

PDCC-JH/ZC-0710